

P6_TA(2005)0364

Strateško partnerstvo EU-Indija

Resolucija Evropskega parlamenta o odnosih med EU in Indijo: Strateško partnerstvo (2004/2169(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju dokumenta visokega predstavnika za skupno zunanjo in varnostno politiko z naslovom „Varna Evropa v boljšem svetu: Evropska varnostna strategija“ z dne 12. decembra 2003,
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Strateško partnerstvo EU-Indija“ (KOM(2004)0430) z dne 16. junija 2004 ter odgovora Indije na to sporočilo v njenem strateškem dokumentu iz avgusta 2004,
- ob upoštevanju svojega priporočila Svetu z dne 28. oktobra 2004 o odnosih med EU in Indijo⁽¹⁾ in vseh svojih nedavnih resolucij v zvezi z Indijo in njeno regijo,
- ob upoštevanju sklepov Sveta za splošne zadeve z dne 11. oktobra 2004 glede sporočila Komisije,
- ob upoštevanju petega vrha EU-Indija v Haagu dne 8. novembra 2004,
- ob upoštevanju šestega vrha med EU in Indijo dne 7. septembra 2005 v New Delhiju,
- ob upoštevanju skupnega sporočila za javnost, ki sta ga EU in Indija objavili 8. novembra 2004 ob zaključku zgoraj omenjenega petega vrha, skupne izjave o kulturnih odnosih z istega dne, izražene namere Evropske unije in Indije o izdelavi akcijskega načrta EU-Indija za strateško združenje in nove skupne politične izjave, ki naj bi jo sprejeli na šestem vrhu septembra 2005 v Indiji,
- ob upoštevanju akcijskega načrta o strateškem partnerstvu med EU in Indijo ter nove skupne politične deklaracije, sprejete na zgoraj navedenem šestem vrhu,
- ob upoštevanju sedmih srečanj okrogle mize EU-Indija, katere iztočnica je Agenda, pripravljena leta 2001 na libonskem vrhu EU in Indije ter namenjena zблиževanju civilne družbe Indije in Evrope ter prizadevanjem za ustanovitev mreže raziskovalnih središč EU in Indije,
- ob upoštevanju zgoraj navedenih sklepov Sveta z dne 11. oktobra 2004 in sklicevanju na dialog o človekovih pravicah med EU in Indijo,
- ob upoštevanju dejavnosti osveščanja in izobraževanja o človekovih pravicah, projektov dobrega upravljanja in udeležbe pri postopkih sprejemanja odločitev na ravni mest in vasi ob podpori Evropske pobude za demokracijo in človekove pravice (EIDHR) ter drugih sorodnih projektov,
- ob upoštevanju obiska delegacije Evropskega parlamenta za odnose z južnoazijskimi državami in Južnoazijskim združenjem za regionalno sodelovanje (SAARC) novembra 2004 v New Delhiju,
- ob upoštevanju obiska Evropskega komisarja za trgovino, Petra Mandelsona, januarja 2005 v Indiji in še posebej na konferenci v Kalkuti, na kateri je spregovoril o globalni gospodarski agendi kot izzivu za Evropo in Indijo,
- ob upoštevanju srečanja držav G-20, ki ga je Indija organizirala februarja 2005, in svoje udeležbe v vlogi opazovalca na zadnjem srečanju držav G-7,
- ob upoštevanju parlamentarnega foruma Indije in ZDA, ki je marca 2005 potekal na sedežu federacije indijskih trgovskih in industrijskih zbornic v New Delhiju,

(¹) UL C 174 E, 14.7.2005, str. 179.

Četrtek, 29. september 2005

- ob upoštevanju obiska ameriške državne sekretarke Condoleeze Rice marca 2005 v tej regiji, in obiska kitajskega ministrskega predsednika Wena Jibaoa aprila v Pakistanu, Bangladešu, Šri Lanki in Indiji,
 - ob upoštevanju deklaracije WTO iz Dohe o TRIPS in javnemu zdravju, ki je bila sprejeta 14. novembra 2001,
 - ob upoštevanju člena 45 svojega Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za zunanje zadeve in mnenj Odbora za razvoj in Odbora za mednarodno trgovino (A6-0256/2005).
- A. ker sta EU in Indija največji demokraciji na svetu in ker njuna skupna prizadevanja za demokracijo, pluralizem, pravno državo in večstranskost v mednarodnih odnosih prispevata k miru in stabilnosti na svetu,
- B. ker Indija in EU delita skupno vizijo, na podlagi katere so trgovina, vlaganja in svobodna konkurenca ključni dejavniki gospodarskega razvoja in ker obe priznavata, da je to mogoče uresničiti na pravičen in sprejemljiv način le ob spoštovanju socialno-ekonomske kohezije, varstva okolja in pravic potrošnikov,
- C. ker je EU največji trgovski partner in največji vir neposrednih tujih vlaganj v Indiji,
- D. ob zavedanju, da so Kongresno stranko, ki je maja 2004 zmagala na volitvah, pri tem v veliki meri podprli najbolj zapostavljeni kmečki razredi, ki so se počutili izključene od prednosti tehnološke eksplozije v Indiji,
- E. ob upoštevanju ogromne jezikovne, družbene in verske raznolikosti Indije, dežele protislovij, ki ima 1,069 milijarde prebivalcev, odprte družbe, ki pa je pred izzivom rešiti 370 milijonov ljudi revščine; je vodilna država na svetu na področju informacijske tehnologije, kjer pa se 550 milijonov ljudi preživlja s kmetijstvom,
- F. ker 34,7 % indijskega prebivalstva živi pod pragom revščine, četrtnina od njih v mestnih območjih; zato ker se morajo programi EU za izkoreninjenje revščine v Indiji nadaljevati, ker bo to pripomoglo k uresničevanju razvojnih ciljev tisočletja,
- G. ker sta Evropska unija in Indija demokratični in odprti družbi,
- H. ker je Indija druga država z največ muslimanskega prebivalstva na svetu za Indonezijo in ker v EU živi nekaj milijonov ljudi, ki pripadajo tej veri in kulturi,
- I. ker sta EU in Indija sposobni vzpostaviti privilegirani odnos v mednarodnih odnosih, a so ljudje v Indiji premalo osveščeni o EU in njenem demokratičnem sistemu, poudarja potencial Indije kot partnerice EU, ki pomaga spodbujati nove in mlade demokracije,
- J. ker sta Indija in Pakistan že v začetku leta 2004 začeli s stalnim dialogom, da bi rešili nekaj sporov, s katerimi se soočata,
- K. ker se lahko vseeno v Kašmirju in tudi v indijskih zveznih državah Pandžab in Harjana ter v pakistanskih provincah Pandžab in Sindh pripravlja nova kriza kot rezultat tamkajšnjega naraščajočega pomanjkanja vode, kar bi lahko sprožilo nov in nevaren spor,
- L. ker je svetovna žeja po nafti zaradi stalnega upada njenih zalog potencialni vir za politične in strateške napetosti,
- M. ker je 70 % energije, ki jo Indija porabi, uvoženih,

Četrtek, 29. september 2005

N. ker je 1. aprila 2005 državni davek na dodano vrednost nadomestil številne lokalne davke, s katerimi upajo, da bodo vsako leto dobili na desetine milijonov dolarjev; ker je večina indijskih zveznih držav sprejela ta nov zakon, čeprav ne vse,

Notranji položaj

1. pozdravlja proces demokratizacije v Indiji in njeno obvezo v mednarodnem okviru;
2. izjavlja, da ima namen prispevati k poglobitvi odnosov med EU in Indijo v smislu zgoraj navedenega sporočila Komisije, zaključkov zgoraj omenjenega petega vrha EU-Indija in navedenega priporočila Evropskega parlamenta ter da hoče razvijati in okrepiti dvostranske odnose;
3. pozdravlja na zgoraj omenjenem šestem vrhu med EU in Indijo v New Delhiju sprejeti skupni akcijski načrt za izvajanje strateškega partnerstva med EU in Indijo, ob skupni politični izjavi, ki odnose med EU in Indijo postavlja na novo, višjo in intenzivnejšo raven, še posebej v zvezi z vprašanji mednarodnega miru in varnosti, večstranskosti, raziskav, razvoja, okolja, znanosti, tehnologije in človekovih pravic; zlasti pozdravlja ustanovitev visoke skupine za trgovino in naložbe; meni, da so ti sporazumi prelomnica v odnosih med gospodarskima silama in bi pri njihovem izvajanju Indija morala dejavno sodelovati in se zanje zavzeti;
4. poudarja izreden kulturni, politični in sedaj že tudi gospodarski pomen Indije, ki se je v preteklosti le nezadostno odražal v pogodbenih indijsko-evropskih odnosih;
5. posebno pozdravlja sporazum o strateškem partnerstvu med EU in Indijo, ki odnosom med EU in Indijo priznava podobno velik pomen kot jih imajo odnosi s Kitajsko, Rusijo, Japonsko, ZDA in Kanado;
6. meni, da je za Komisijo, glede na razumljivo željo neevropskih vlad in javnega mnenja za vzpostavitev strateških zavezništev z Indijo, pomembno, da vloži veliko truda v povečanje ugleda EU v Indiji in pospeši osveženost njenih institucij, načel, vrednot in ciljev;
7. priznava, da bo zelenemu vzajemnemu razumevanju med EU in Indijo koristila krepitev privilegiranih odnosov, ki jih nekatere države članice iz zgodovinskih razlogov ohranjajo z nekaterimi indijskimi regijami, kar predstavlja dodano vrednost, s katero se spodbuja bližina ter resnično socialno, tehnično in ekonomsko sodelovanje;
8. opozarja na potrebo po vzpostavitvi povezav med Indijo in EU za spodbujanje preučevanja, vrednotenja, razširjanja in oživljanja skupne jezikovne, zgodovinske in kulturne dediščine;
9. podpira vse cilje, določene v sporočilu Komisije o strateškem partnerstvu med EU in Indijo;
10. meni pa, da morajo biti cilji, opisani v revolucionarnem strateškem partnerstvu, kakor ga je predstavila Komisija, pravilno osnovani z novimi sredstvi, da bi lahko izpolnili naše obveze in prizadevanja; poziva, da se kakršnih koli dodatnih sredstev, potrebnih za izvajanje ciljev strateškega partnerstva, ne sme črpati iz obstoječih projektov in programov EU v Indiji, ampak da morajo biti njihov dodatek;
11. izraža razumevanje in podporo temu, da strateško partnerstvo postavlja v ospredje politični dialog; vendar poudarja, da mora biti doseganje razvojnih ciljev tisočletja in učinkovit boj proti revščini pomemben del strateškega partnerstva med EU in Indijo;

Četrtek, 29. september 2005

12. priznava, da je Indija glede na kazalce človekovega razvoja v zadnjih desetletjih močno napredovala in se iz prejemnika do neke mere spremenila v dajalca razvojne pomoči; izraža pa zaskrbljenost glede nenehno velikega števila Indijcev, ki morajo tako kot prej živeti v popolni revščini in so prikrajšani vseh pravic;
13. poziva Komisijo in Svet, da se z indijsko vlado nujno sodelujeta za izboljšanje položaja nepriviligiranih skupin prebivalstva, zlasti žensk, otrok in zapostavljenih skupin, kot so Daliti in Adivasiji, in zahteva, da bodoče dejavnosti aktivno prispevajo h koncu diskriminacije na podlagi spola ali kaste, kjer koli se ta dogaja;
14. izraža zadovoljstvo ob napredku, ki je bil na zgoraj omenjenem šestem vrhu dosežen na številnih področjih, ki jih obravnava skupni akcijski načrt, predvsem kar zadeva vključevanje Indije v evropski načrt jedrske fuzije – Mednarodni eksperimentalni fuzijski reaktor (ITER), kakor tudi za napredek, ki je bil dosežen v pogajanjih za sodelovanje Indije pri okvirnem dogovoru o navigacijskem sistemu Galileo;
15. ugotavlja, da so se dvostranski odnosi med Indijo in Kitajsko okrepili, vrhunec pa so dosegli na srečanju na vrhu dveh narodov v New Delhiju 11. aprila 2005; pozdravlja dejstvo, da so se glede na skupno sporočilo s tega vrha „voditelji teh dveh držav strinjali, da bodo med Indijo in Kitajsko vzpostavili strateško in sodelujoče partnerstvo za mir in blaginjo“; pozdravlja dejstvo, da se je rešitev mejnega vprašanja med Indijo in Kitajsko očitno že pojavilo; ugotavlja, da bi sporazum bistveno prispeval k regionalni stabilnosti in bi obema stranema omogočil, da porabita manj za obrambo svojih meja, ter bi omejil obseg napetosti med dvema močnima azijskima silama, ki ju drugi izkoriščajo;
16. pozdravlja dejstvo, da je „diplomacija kriketa“ privedla do srečanja na vrhu dne 17. aprila 2005 v New Delhiju med indijskim ministrskim predsednikom in predsednikom Pakistana; pozdravlja dejstvo, da obe strani napredujeta pri utrjevanju ukrepov za krepitev zaupanja s postopno dvostransko normalizacijo, ki bi lahko privedla do politične rešitve spora v Kašmirju; z zadovoljstvom ugotavlja, da je bila skupna komisija za trgovino oživljena, in opaža, da sta se obe državi strinjali, da bosta spodbudili projekt za gradnjo plinovoda od Irana do Indije, ki bo prečkal ozemlje Pakistana, kar bi nedvomno ustvarilo pozitivne vezi med stranema;
17. priznava legitimno prizadevanja ZDA za ustanovitev strateške zveze z Indijo, vendar tudi potrebo po multipolarnem svetu, in je prepričan, da lahko evropsko znanje in osveščenost Indiji močno koristita; zato priporoča EU, da vложи čim več truda v hiter napredek pri utrditvi strateške zveze med EU in Indijo, verjame, da je treba dati na voljo nova sredstva za izpolnjevanje ciljev tega strateškega partnerstva;
18. meni, da mora EU, ker je sistematičen in strukturiran dialog med stranema o gospodarskih in trgovinskih vprašanjih zelo pomemben kot del strateškega partnerstva, posebno pozornost nameniti povečevanju in krepitvi sodelovanja na političnih in strateških področjih, glede na ustaljeno mnenje, ki si ga delita Indija in EU, da bi lahko bil svet ob upoštevanju mednarodnih odnosov, ki temeljijo na večstranskosti ter spoštovanju mednarodnega prava, filozofije, Ustanovne listine in resolucij Združenih narodov, varnejši;
19. poziva EU in Indijo, da v namen izvajanja večstranskosti v mednarodnih odnosih, za kar se zavzemata obe strani, vzpostavita mehanizem medsebojnega posvetovanja, ki bi deloval pred mednarodnimi srečanji ali konferencami in katerega cilj bi bil predlaganje skupnih pobud ali sprejemanje skupnih odgovorov na težave, ki se pojavljajo v teh primerih;
20. meni, da morajo, glede na to, da velik del indijskega javnega mnenja in poslovne skupnosti vidi ne EU kot enote, ampak kot skupek 25 držav, Skupnost in organi EU sprejeti strategijo sporočanja in vidljivosti, ki bo družbi in indijskim organom pomagala doseči boljše razumevanje prednosti, ki jih ima EU, vključno z napredkom skupne zunanje in varnostne politike, ki bi ga lahko vseboval začetek veljavnosti Evropske ustave;

Četrtek, 29. september 2005

21. poziva, naj se sočasno ali neposredno pred letnim vrhom med EU in Indijo, ki se trenutno odvija brez uradnega vključevanja Evropskega parlamenta, organizira letni vrh Parlamenta; meni, da bi tak vrh pripomogel k razvoju povezav med parlamentarnimi telesi ter k boljšemu razumevanju stališč in demokratičnih sistemov na obeh straneh;
22. pozdravlja dejstvo, da je nova vlada Manmohana Singha naredila pomembne in pozitivne korake v zvezi s potrebnimi družbeno-ekonomskimi reformami;
23. pozdravlja dejstvo, da sta demokratična kultura in razvoj v Indiji dosegla zelo visoke standarde, kar dokazuje ustrezno delovanje koalicijskih vlad na zvezni in državni ravni; to je proces, ki bo omogočil reforme na gospodarskih in socialnih področjih, ki drugače ne bi bil mogoč;
24. kljub temu meni, da to, glede na izjemno zapletenost in raznovrstnost indijske socialne, gospodarske in politične zgradbe, ne bo popolnoma zagotovilo, da proces ne bo izkusil težav in nestabilnih usod;
25. pozdravlja izpustitev 450 otrok med 6 in 14 letom, ki so nezakonito delali v Mumbai v razmerah, podobnih sužnjelastniškim, ki ga je zagotovila policija junija 2005 in aretacijo 42 brezvestnih poslovnežev, ki so jih izkoriščali; ne glede na to z nemirom opozarja na poročila Unicefa, kjer je navedeno, da v Indiji dela sedemnajst in pol milijona otrok (podvojena številka glede na poročila nekaterih NVO), večinoma v nečloveških razmerah; izreka pohvalo novemu pristopu za preganjanje izkoriščevalcev, ki so ga dozdevno sprejeli indijska policija in organi za zaposlovanje, ter jih poziva, da zagotovijo, da je na voljo dovolj sredstev in stalna politična volja, kar bo omogočilo odstranitev te sramotne nadloge družbe;

Gospodarske zadeve

26. ugotavlja, da vlada spodbuja strukturne spremembe v gospodarstvu in da je napredovala pri deregulaciji različnih sektorjev (mobilna telefonija, zavarovalništvo, energetika, letalstvo); pozdravlja dejstvo, da prvi proračun nove vlade upošteva izboljšanje infrastrukture, znižanje tarif in večje omejitve za tuje lastništvo ter napredek pri privatizaciji državnih podjetij;
27. glede na skupno stališče Indije in EU, da so trgovina, vlaganje in svobodna konkurenca ključni dejavniki gospodarskega razvoja, a tudi glede na to, da je treba upoštevati, če naj bi bil takšen razvoj skladen in pravičen, temeljne socialne potrebe, ki krepijo gospodarsko in socialno kohezijo, varstvo okolja in pravice potrošnikov, poziva indijsko vlado, da nameni pozornost tem vprašanjem, ker začena obsežno nalogo razvoja;
28. ob upoštevanju tega in glede na to skupno vizijo, poziva EU in Indijo, da začneta skupaj obravnavati vidike industrijskega, okoljskega in razvojnega sodelovanja, trgovine, vlaganja in dobrega vodenja politike, ki so skupni interesi obeh strani;
29. poziva indijski zasebni sektor, ki je imel koristi od popolnega zaupanja vlade in igra ključno vlogo v gospodarskih ukrepih in načrtih, ki jih je pripravila vlada, ki so bistveni za trajnostni razvoj države, da pokaže čim večjo družbeno dovezetnost, ko sodeluje v teh načrtih;
30. upošteva ukrepe, ki jih naznanilo indijsko Ministrstvo za trgovino in industrijo, za lajšanje izvažanja, vključno z uvedbo enotnega obrazca za vlogo, ki bi občutno zmanjšal pretirano birokracijo, ki zdaj obstaja;
31. pozdravlja odločitev o skrajšanju čakalnih dob v preobremenjenih pristaniščih v državi, ki lahko skupaj s finančnimi ukrepi za pristanišča in druga večja infrastrukturna dela iz nacionalnega proračuna, odobrenega februarja 2005 na pobudo Ministrstva za finance, prinesejo velike prednosti za uvoze in izvoze;
32. pozdravlja dejstvo, da sta se obe strani odločili uskladiti svoje ukrepe v zvezi z geografskimi označbami (GO) in sta se strinjali, da bosta organizirali seminarje za določitev strategije na tem področju;

Četrtek, 29. september 2005

33. meni, da je bil sporazum, dosežen na zgoraj omenjenem petem vrhu, pozitiven, saj bo olajšal in še nadalje razvijal obojestransko trgovino in naložbe, glede na to, da je obseg dvostranskih trgovinskih odnosov očitno pod svojim potencialom; kljub temu pa poudarja, da je ravno pri naložbah prisotna potreba po povečevanju in da je bistvenega pomena za Indijo še večje odprtje trga ter izvajanje gospodarskih reform, ki zadevajo odpravo carinskih tarif, boj proti netarifnim omejitvam in učinkovito zaščito pravic intelektualne lastnine;
34. verjame, da imata EU in Indija interes za skupno delovanje, z namenom uspešnega izida pogajanj o razvojnem programu iz Dohe (RPD); v ta namen si morata obe strani prizadevati za čim večje zблиževanje v bistvenih točkah RPD; meni, da bi bilo zlasti koristno povečati stike med poslanci Evropskega in indijskega parlamenta;
35. upa, da bo Indija v tekočih pogajanjih z WTO prevzela ključno vlogo in prispevala k rešitvi težave, še zlasti na področju dostopa nekmetijskih izdelkov na trg; v tem oziru poziva EU in Indijo, da naslednje tri mesece pred ministrskim srečanjem v Hong Kongu razmislita in odločno ukrepata ter se zavzameta za večjo odprtost do drugih članic WTO;
36. priznava potrebo po spodbujanju dvostranskega sodelovanja, ki bi se osredotočilo na tehnične ovire za trgovanje in vprašanja zdravstvene oskrbe ter vzpostavitev pogovorov o instrumentih trgovske obrambe in tudi spoštovanje pravil WTO;
37. poziva, da naj bo v dialogu med EU in Indijo pri naložbah upoštevana družbenopolitična odgovornost tujih vlagateljev v državi gostiteljici; poleg tega poudarja, da je treba skupaj s pravicami, ki jih je treba priznati podjetjem, postaviti obveznosti in vsaj izpolniti uporabo temeljnih delovnih standardov Mednarodne organizacije dela s strani vlagateljev v državi gostiteljici;
38. pozdravlja sklep vlade v New Delhiju o ustanovitvi posebnih gospodarskih con, katerih namen je pritegniti tuja vlaganja, in poziva Indijo, da pregleda ter posodobi svojo zakonodajo na tem področju in izvaja ukrepe za preprečevanje izkoriščanja delavcev; varovanju pravic in obveznosti delodajalcev in delavcev;
39. ocenjuje, da je zagotovitev frekvenčnega spektra v mobilni komunikaciji bistvenega pomena za EU, saj ima močan vpliv na mobilno telefonijo (globalni sistem za mobilne komunikacije); poziva Indijo, naj se posveti uskladitvi frekvenc v mobilni komunikaciji v skladu s predpisi Mednarodne zveze za komunikacije;
40. poziva Indijo, da se pozitivno odzove na predloge, kakršen je predlog Malezije, glavne indijske trgovinske partnerice v ASEAN, za vzpostavitev območja proste trgovine, ker lahko takšni predlogi prispevajo k stabilnosti, razvoju in blaginji različnih narodov in zveznih držav v regiji;
41. ugotavlja, da se v Indiji pojavlja znaten in naraščajoč srednji razred, skupina, ki jo je mogoče obravnavati kot pozitivni cilj za nekatere tržne izdelke in predvsem kot skupino, ki je dovzetna za evropsko kulturo;
42. poziva EU in Indijo, da močnejše spodbudita utrjevanje in nenehno posodabljanje posebnega programa za kulturno sodelovanje kot del načrtovanega strateškega partnerstva; verjame, da je to pomembno zaradi bogate kulturne raznolikosti na obeh straneh, in verjame, da bosta osveščanje in razširjanje obeh kultur med indijskimi in evropskimi državljani pomagali zagotoviti bolj trdno osnovo za to partnerstvo;
43. pozdravlja nedavni sporazum, ki sta ga podpisali Komisija in indijska vlada, v okviru katerega prva ponuja tisoč štipendij (33 milijonov EUR), s čimer se indijskim študentom omogoča študij na evropskih univerzah po programu Erasmus Mundus, kar bo nedvomno prispevalo k ciljem, določenim v prejšnjem odstavku; ugotavlja, da Indijski svet za kulturne odnose evropskim študentom daje možnosti, da študirajo na univerzah v Indiji, vendar poziva k temu, da se za to pokaže večje zanimanje, da se bo bolj dejavno prispevalo k utrjevanju temeljev strateškega partnerstva;

Četrtek, 29. september 2005

44. upa, da bo Indija skupaj z ostalimi državami upravičenkami odgovorila na povabilo ostalih držav v razvoju za iskanje rešitev problemov, ki se bodo nedvomno pojavili po ukinitvi količinskih omejitev za uvoz tekstila in oblačil ob upoštevanju pričakovanja, da bo zlasti Indija imela koristi od tega ukrepa; prav tako upa, da se bo Indija vzdržala kakršnih koli nepoštenih trgovskih praks v odnosu do industrije EU, tako da se EU ne bo prisiljena zateči k ustreznim sredstvom trgovinske zaščite, ki so skladni s pravili WTO;

45. med drugim opozarja, da ima Indija že neizmerno geopolitično moč, ki temelji na gospodarski moči, zlasti v sektorju novih tehnologij, in poudarja, da je treba Indijo zato obravnavati kot mednarodno priznana „globalnega igralca“, iz tega pa sledi, da ima Indija tudi okrepljeno socialno odgovornost;

46. poudarja dejstvo, da mora EU pomagati Indiji pri boju proti revščini in na splošno pri doseganju razvojnih ciljev; istočasno poudarja dejstvo, da mora EU sodelovati z Indijo pri številnih zadevah, vključno z razvojno politiko, vodenjem, okoljsko trajnostjo ter socialno in gospodarsko kohezijo;

47. poudarja tudi, da mora EU nameniti posebno pozornost spodbujanju in podpori pri izvajanju in stalnem sprejemanju mednarodnih standardov s strani Indije, zlasti k ratifikaciji in uporabi konvencij ILO; in še posebno poudarja nujnost boja proti otroškemu delu, ki danes v Indiji še vedno predstavlja največjo težavo; konvencija št. C 138 o minimalni starosti za sklenitev delovnega razmerja;

48. pozdravlja 1 800 milijonov EUR vreden posel Airbus, ki je bil sklenjen na poslovnem vrhu med EU in Indijo dne 7. septembra 2005 in je znamenje razvijanja dvostranskih odnosov ter potrditev uspeha evropskega konzorcija;

Razvoj

49. je resno zaskrbljen zaradi širjenja aidsa v državi, ki lahko postane epidemija, če se tega ne bo začelo odločno reševati, in poziva indijsko vlada, da se trdno zaveže k reševanju te težave, kot prednostni nalogi, izmenjavi podatkov in prizadevanju za razvoj skupnih strategij z drugimi prizadetimi državami;

50. sprejema mnenje, da lahko imajo zakoni o pravicah intelektualne lastnine, ki jih je nedavno sprejel indijski parlament, škodljive učinke na proizvodno zmogljivost indijske farmacevtske industrije, ki je vir zanesljivih in cenovno dostopnih zdravil, zlasti za aids, za mnoge bolnike po celem svetu; kljub temu ocenjuje, da bi morale biti z zakonom predvidene izjeme za zdravila javnega pomena, kot so med drugimi tista za boj proti aidsu, raku, malariji, tuberkulozi in hepatitisu; verjame, da je dostop do zanesljivih in cenovno dostopnih zdravil, zlasti za aids, kritičen; poziva indijske oblasti, da zagotovijo, da se pri uporabi živih živali v znanstvenih preskusih uporabljajo mednarodni standardi za dobro počutje živali ter da se število takšnih preskusov čim bolj zmanjša in da se najdejo nadomestne možnosti;

51. poudarja, da polovica bolnikov v revnih državah, ki jemljejo protivirusna zdravila, jemlje zdravila, proizvedena v Indiji; poziva EU, da podpre Indijo pri nadaljnjem izvajanju njenih zakonov o intelektualni lastnini na način, ki bo preprečeval ovire za proizvodnjo, trženje in izvažanje bistvenih zdravil, ter da bo pri tem ustvarila okolje, ki bo še naprej spodbujalo in lajšalo naložbe s strani indijske generične proizvodne industrije v zagotavljanje cenovno dostopnih bistvenih zdravil za države v razvoju;

52. opozarja, da WTO takšne izjeme omogoča in da se še vedno uporablja deklaracija iz Dohe o pravicah do intelektualne lastnine v zvezi s trgovino, kjer je opredeljeno, da je treba sporazum razumeti in izvajati tako, da bo podpiral pravico članic WTO do varstva javnega zdravja in še posebej do spodbujanja dostopa do zdravil za vse;

Četrtek, 29. september 2005

53. spodbuja Komisijo in Indijo, naj na podlagi stalnih in nepretrganih stikov delujeta skupaj tako, da bosta privedli RPD do dokončnega in uspešnega zaključka, kar bo v korist vsem vpletenim stranem;
54. ob upoštevanju tega verjame, da mora biti omogočeno, da indijski in evropski pogajalci vzpostavijo neposredne in trajne vezi za obravnavanje dvostranskih in večstranskih vprašanj; to bo pomagalo zavarovati uravnotežen in obojestransko koristen napredek pri glavnih točkah RPD;
55. poziva EU in Indijo, da v čim krajšem času preučita možnosti združenega nastopa pri skupnih razvojnih projektih v tretjih državah in po potrditvi izvedljivosti teh projektov naredita vse potrebno za njihovo uresničevanje;
56. pozdravlja dejstvo, da sta se obe strani strinjali, da bo prvo srečanje okoljskega foruma EU-Indija oktobra ali novembra 2005, in poziva Komisijo, da posebno pozornost nameni tistim področjem, ki so za Indijo prednostne narave, kot so obnovljivi viri energije, čiste tehnologije in ravnanje z odpadki, in da zagotovi vso možno pomoč;
57. poziva indijsko vlado, da sprejme odločne in učinkovite ukrepe za preprečevanje pojava dumpinga pri njeni trgovini z EU;

Okolje in kmetijstvo

58. poudarja, da vse večje uničenje okolja v Indiji predstavlja vedno večji problem, zlasti za revno prebivalstvo, glede onesnaževanja vode, degradacije tal, onesnaževanja zraka, podnebnih spremembam in izgubo biotske raznovrstnosti, ter poudarja posebno nujnost pospešitve sodelovanja med EU in Indijo na tem področju;
59. poziva Indijo, ki je podpisala Kjotski protokol, vendar koristi začasno odstopanje od nekaterih obveznosti, da pokaže večjo dovezetnost za vprašanje globalnega segrevanja, ob tem pa si na razumen način v skladu s trajnostnim razvojem prizadeva za razvojne potrebe in cilje;
60. je zaskrbljen zaradi vznemirljivega upada števila tigrov v glavnih naravnih rezervatih v državi in poziva indijske oblasti, da okrepijo svoja prizadevanja za boj proti korupciji in nesposobnosti, ki sta odgovorni za ta upad;
61. meni, da je treba okrepiti nadzorne in kontrolne ukrepe, namenjene varstvu teh živali, zlasti v zveznih državah Radžastan, Madhja Pradeš in Bihar; ob upoštevanju tega poziva, da se nedavno ustanovljenemu nacionalnemu uradu za preprečevanje kaznivih dejanj nad prosto živečimi vrstami živali dajo potrebni viri, ki bodo omogočili učinkovito delovanje urada;
62. poziva Komisijo, da se ukvarja s to zadevo in zagotovi ustrezno sodelovanje, ker tigri niso le bistveni za indijski ekosistem in pomembni za turistični sektor države, ampak jih je mogoče obravnavati kot dediščino človeštva;
63. ugotavlja ogromne in vedno večje energetske potrebe Indije ter poziva Komisijo, države članice in Indijo, da povečajo sodelovanje na področju obnovljivih virov energije; prav tako poziva Komisijo, države članice in Indijo, da povečajo sodelovanje na področju obnovljivih virov energije;
64. je zaskrbljen zaradi resne krize v kmetijstvu, ki lahko po mnenju različnih strokovnjakov v naslednjih letih pusti resne posledice zaradi pomanjkanja vode v različnih delih države, ter poziva Svet in Komisijo, da se posvetita temu vprašanju;

Četrtek, 29. september 2005

65. priznava, da dvajset let potem, ko so iz tovarne pesticidov družbe Union Carbide Corporation v Bhopalu, v Madhja Pradešu, ušli strupeni plini, zaradi česar je umrlo več kot 22 000 ljudi ter več tisoč ljudi zbolelo za kroničnimi in izčrpavajočimi boleznimi, območje še vedno ni očiščeno in strupeni odpadki še vedno onesnažujejo okolje in podtalnico; poziva indijske oblasti in Dow Chemicals, da takoj očistijo območje in prizadeto okolico, zagotovijo popolno odškodnino za žrtve in odgovorne postavijo pred sodišče;

66. poziva EU, da uporabi strateško partnerstvo tako, da bo na ozemlju pripeljalo do očitnih razlik, in da spodbudi ljudi, da se vključijo v partnerstvo po celem svetu, da bodo izboljšali svoje delovne navade in kakovost življenja ter izmenjevali ideje in najboljše prakse v vseh sektorjih, zlasti v industriji in kmetijstvu;

67. meni, da je treba še dodatno podpreti sodelovanje na področju znanosti in tehnologije; cilj je zlasti spodbujati dialog – na vseh ravneh – s poudarkom na zadevah skupnega interesa, kot so na primer informacijska tehnologija, vesoljska tehnologija, biotehnologija, elektronska trgovina in tekstilni izdelki; pomemben faktor predstavlja tudi okrepitev univerzitetnih stikov in izmenjav;

Človekove pravice

68. meni, da je značilnost pravega partnerstva odprt in odkrit dialogom o vseh temah obojestranskega interesa in zato pozdravlja dejstvo, da strateško partnerstvo predvideva razširitev in institucionalizacijo dialoga o človekovih pravicah;

69. pozdravlja odločitev indijskega vrhovnega sodišča, da se odredi pregled več kot dva tisoč pritožb, ki jih je zaključila policija, in okoli dvesto primerov, ki so se končali z oprostilno sodbo, ki izhajajo iz množičnega pokola dveh tisoč muslimanov, do katerega je prišlo leta 2002 v državi Gujarat; čestita indijski nacionalni komisiji za človekove pravice za njeno samostojno in resno obravnavo teh in drugih zadev, kot so diskriminacija na podlagi kast ali med drugim tista, ki jo trpijo Daliti in Adivasi; po njegovem mnenju morajo imeti organi sodne in politične oblasti dovolj časa, da zaključijo svoje delo brez zunanjih posegov, ki bi lahko imeli nasprotni učinek; in v tem procesu poziva k sodelovanju z organizacijami za človekove pravice;

70. pozdravlja poročilo Nanavatijeve komisije in poročilo o sprejetih ukrepih vlade o nasilju proti Sikom leta 1984 ter poziva indijsko vlado k izpolnitvi svojih obljub, da bo storilcem sodila hitro in dosledno;

71. v zvezi z diskriminacijo in nasiljem nad ženskami poziva vlado, da nadaljuje s posebnimi ukrepi za učinkovito odpravljanje nasilja na domu in zagotovi pomoč žrtvam; prav tako poziva k nadaljnjemu prizadevanju za spodbujanje izobraževanja deklic ter s tem k doseganju združljivosti z 2. in 3. razvojnim ciljem tisočletja;

72. priznava, da je Indija skozi stoletja na svojem ozemlju ohranila večetnično, večversko, večkulturno in jezikovno raznoliko družbo, ki daje Zahodu in Evropi zgled, ter poziva indijsko vlado, naj bo zlasti pozorna na pojav medetničnih, medverskih in medkulturnih napetosti med skupnostmi, ki lahko ogrozijo stoletno dediščino strpnosti in sožitja v državi;

73. ob zavedanju, da je nova vlada pokazala željo po posodobitvi, le-to poziva, naj odločno pospeši reformo pretirano počasnega in zastarelega sodnega sistema; poudarja da, občasno počasno delovanje sodnega sistema ali nekateri primeri zlorabe ali neuspešnega posredovanja policije, zlasti v zvezi z nekaterimi primeri posilstev, povzročajo razočaranje med prebivalstvom in ga spodbujajo k jemanju pravice v svoje roke; kljub temu pozdravlja dejstvo, da je to izzvalo javno razpravo posebej o teh zadevah in o položaju sodstva na splošno;

Četrtek, 29. september 2005

74. poziva vlado v New Delhiju k odpravi smrtne kazni v njenem sodnem sistemu;
75. opozarja na dejstvo, da je Indija ena izmed redkih demokratičnih držav, ki niso ratificirale Konvencije Združenih narodov proti mučenju, podpisane leta 1997, in poudarja, da je ta ratifikacija nujen predpogoj za utrditev odnosov med EU in Indijo; prav tako poziva Indijo k ratifikaciji konvencij o odpravi dela otrok in spodbujanju skupnega pogajanja;
76. poudarja, da mora EU pozvati Indijo k popolni združljivosti s priporočili Odbora za odpravo rasne diskriminacije;
77. poziva Indijo, naj se priključi Mednarodnemu kazenskemu sodišču;
78. poziva Svet in Komisijo, da z Indijo začneta dialog o ratifikaciji statuta Mednarodnega kazenskega sodišča, ukinitvi smrtne kazni, ratifikaciji zlasti konvencij proti mučenju in delu otrok kakor tudi dodatnih protokolov k Mednarodnemu paktu o državljanskih in političnih pravicah in h Konvenciji o odpravi vseh oblik diskriminacije žensk.

Mednarodne razmere

79. ugotavlja, da projekt strateškega povezovanja med Washingtonom in New Delhijem predvideva prodajo severnoameriških letal ter delitev vesoljske in nuklearne tehnologije za civilno uporabo;
80. priznava, da je Indija igrala pomembno vlogo pri preprečevanju sporov in ohranjanju miru, na primer v Afganistanu; pozdravlja njen odziv na nedavni kraljevi državni udar v Nepal in njegove posledice; poziva Indijo, kot največjo članico SAARC, k prevzemu vodstva pri nadaljnjem razvoju regionalnega sodelovanja SAARC;
81. ugotavlja, da mora EU spodbujati regionalno sodelovanje v južni Aziji ter oblikovati pristop strateškega približevanja z namenom nadgrajevanja odnosov med EU in Južnoazijsko zvezo za regionalno sodelovanje;
82. seznanja se s ponovnim približevanjem Irana, Pakistana in Indije, na podlagi katerega se obravnava možnost gradnje plinovoda iz Irana v Indijo prek pakistanskega ozemlja; meni, da je treba podpreti takšne projekte, ki so po naravi miroljubni, prinašajo korist ljudem na tem območju in ustvarjajo mrežo medsebojnih interesov, ki preprečujejo možnost sporov med njimi in spodbujajo regionalno stabilnost;
83. pozdravlja znake napredka v dvostranskih indijsko-pakistanskih pogovorih o Kašmirju in druge dokaze skupnega prilagajanja, kot so nedavno odprte avtobusne službe med obema, indijskim in pakistanskim delom ozemlja, ali obiski indijskega ministra za zunanje zadeve v Pakistanu ter predsednika Pakistana v Indiji;
84. obsoja teroristične napade na to avtobusno službo na dan njenega odprtja 7. aprila 2005;
85. pozdravlja izjavo indijskega ministrskega predsednika, ki jo je podprl predsednik Mušaraf, da mora ledenik Siachen v Kašmirju veljati za „goro miru“ in za simbol nove poti k popolni spravi med Indijo in Pakistanom v zvezi s Kašmirjem, ter poziva EU k podpori tega pozitivnega koraka, da se čim prej doseže dokončni sporazum med strankami, ki vključuje prerazporeditev in umik vojaških sil na tem področju;

Četrtek, 29. september 2005

86. poziva Svet in Komisijo k podpori Indije in njenih pristojnih varnostnih služb in organov kazenskega pregona v zvezi s prošnjo, da bi uživali prednostni partnerski položaj pri Europolu, da se bodo bolj učinkovito borili proti mednarodnemu terorizmu in organiziranemu kriminalu;

87. poziva Indijo, da se, skupaj s Pakistanom in Izraelom, pridruži Pogodbi o neširjenju jedrskega orožja, ki je nenadomestljiv večstranski instrument za vzdrževanje in utrjevanje mednarodnega miru, varnosti in stabilnosti in ki vzpostavlja mednarodni pravni okvir za preprečevanje nadaljnega širjenja jedrskega orožja;

88. poziva indijsko vlado, da se pridruži Ottavski konvenciji o protipehotnih minah;

89. izraža globoko užaloščenost nad izgubami življenj in materialne lastnine, ki jih je decembra 2004 povzročil cunami ter čestita indijski vladi k hitremu in solidarnemu odzivu na katastrofo, zlasti pa indijski mornarici, ki je že dan zatem poslala več svojih enot na prizadeta območja; poziva Komisijo, da zagotovi, da je Indija vključena v program obnove po cunamiju;

90. poziva svojo konferenco predsednikov Evropskega parlamenta, naj razmisli o tem, da bi za vzpostavljanje globljih povezav med parlamentoma dveh največjih svetovnih demokracij, za obdobje druge polovice parlamentarnega mandata ustanovila posebno medparlamentarno delegacijo EP-Indija;

*
* *

91. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji, vladam in parlamentom držav članic Evropske unije, vladi in parlamentu Indije ter vladam in parlamentom držav članic SAARC.

P6_TA(2005)0365

Vloga obnovljivih virov energije v EU

Resolucija Evropskega parlamenta o deležu obnovljivih virov energije v EU in predlogih konkretnih ukrepov (2004/2153(INI))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o deležu obnovljivih virov energije v EU (KOM(2004)0366),
- ob upoštevanju Direktive 2001/77/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. septembra 2001 o spodbujanju proizvodnje električne energije iz obnovljivih virov energije na notranjem trgu z električno energijo ⁽¹⁾,
- ob upoštevanju Direktive 2003/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. maja 2003 o pospeševanju rabe biogoriv in drugih obnovljivih goriv v sektorju prevoza ⁽²⁾ („Direktiva o biogorivih“),
- ob upoštevanju sporočila Komisije z naslovom „Energija za prihodnost: Obnovljivi viri energije – Bela knjiga za strategijo Skupnosti in akcijski načrt“ (KOM(1997)0599),

⁽¹⁾ UL L 283, 27.10.2001, str. 33.

⁽²⁾ UL L 123, 17.5.2003, str. 42.